



SFOP Boletín CUATRIMESTRAL

OTOÑO 2021

Estimados Pequeños Agricultores, Ganaderos, y Veteranos,

Esta es nuestra quinta edición del Boletín Cuatrimestral del Programa de Acercamiento a los Pequeños Granjeros (SFOP, por sus siglas en Ingles). En esta edición conocerá a algunos de los miembros de nuestra Junta Concejal para Pequeños Agricultores, así como a dos de nuestros socios, Brunswick Farms To Families (BFF) y Minority and Veteran Farmers of the Piedmont (MVFP). Nuestra Junta Concejal se compone de 10 miembros, intensamente involucrados con la pequeña agricultura. La Junta se reúne una vez por cuatrimestre para discutir asuntos que afectan a los pequeños agricultores en tiempo real y formular estrategias, que el Programa de Acercamiento a los Pequeños Agricultores (SFOP – por sus siglas en Ingles) puede implementar, para abordar dichos asuntos mediante nuevos programas innovadores.

Nuestros socios, BFF y MVFP, ofrecen programas adicionales que muchos pequeños agricultores pudiesen desconocer. Estos programas proporcionan informacion que ayudaran a reducir riesgos en su granja y mejoraran su rentabilidad. En esta publicación puede conocer más acerca de BFF y MVFP.

Para conocer más sobre las ventajas que ofrece el Programa de Acercamiento a Pequeños Granjeros (SFOP), visite nuestra página web en <https://www.ext.vsu.edu/small-farm-outreach-program> para ver nuestro calendario de eventos y hacer el enlace en línea con nuestro Centro de Recursos para la Pequeña Granja en vasmallfarmers.com.

Le agradecemos por su participación en el programa educacional con talleres de trabajo, demostraciones, días de campo y conferencias del Programa de Acercamiento al Pequeño Agricultor de VSU.

Finalmente, con entusiasmo le informamos que la Conferencia Anual de la Pequeña Granja tendrá lugar del 19 al 20 de noviembre, 2021 en Roanoke, Virginia. Vea los detalles para registrarse próximamente.

Continúe asegurando su bienestar y practique las guías de seguridad y precauciones contra el Covid-19 de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) para su salud.

VCE SFOP en VSU manteniéndolo informado,
William Crutchfield, SFOP Director



Conozca a los miembros de nuestra Junta Concejal



Glenn Slade, propietario de Slade Farms en el Condado de Surry, Virginia, ingreso a la Junta Concejal del Programa de Acercamiento al Pequeño Agricultor en el 2017 y ha servido como Presidente desde el 2019. Él es agricultor de cuarta generación y actualmente cultiva maíz y frijol soya. Slade ha experimentado con cultivos alternos, como cáñamo, y previamente ha cultivado cacahuete

(maní), algodón y criado ganado vacuno. Anteriormente, él fue agente de extensión agrícola en el Condado de Surry y empleado de Virginia Tech durante 15 años. Slade también trabajo como agente de extensión del SFOP durante cinco años. Él es ex alumno de VSU egresado como Zootecnista. Slade y su esposa, Brenda, tienen cinco hijos. Slade dice que siempre ha disfrutado de la vida de granja.



Charlie A. Maloney ingreso a la Junta Concejal en el 2017 y actualmente sirve como Vice Presidente. Maloney creció en una pequeña granja diversificada en la Costa Este (Eastern Shore) de Maryland. Después de completar su grado y pos grado en religión, teología y consejería pastoral en la Universidad de Duke, Maloney practico psicoterapia en el área de Hampton y Williamsburg, Virginia

durante 25 años. En 1987, Maloney moved y su familia se mudaron a una granja de 180 acres que ahora se llama Dayspring Farm en el Condado de King & Queen, Virginia. Ellos establecieron un mercado CSA (Community Supported Agriculture) en 1991 con 20 socios, la cual fue una de las primeras CSA en Virginia. La CSA ha crecido a más de 200 socios durante los últimos 30 años. Maloney, su familia y empleados cultivan una amplia variedad de vegetales utilizando practicas ecológicas sostenibles y le venden sus productos a varias tiendas y restaurantes. Maloney es miembro adjunto de la facultad en “El College de William and Mary”, donde es catedrático del Departamento de Ciencia y Política Ambiental,

—continua en la página 2

Nuestros miembros de la Junta Asesora, *continuación*

impartiendo un curso de Agricultura y Sostenibilidad. Malony ha servido en las Juntas Directivas de la Asociación de Agricultura Biológica de Virginia y del Grupo de Trabajo de Agricultura Sostenible del Sur. Recibió el reconocimiento de Pequeño Agricultor del Año del SFOP en el 2016.



Anita Roberson ingreso a la Junta Concejal en el 2017. Ella y su esposo, Thomas, son veteranos militares y propietarios de Botanical Bites & Provisions LLC en el Condado de Spotsylvania, justamente en las afueras de la ciudad de Fredericksburg. Su

pintoresca granja de 10 acres es una labor de cariño y refleja su pasión por una vida saludable. Utilizan las mejores prácticas de manejo agrícola en su granja certificada y se dedican a producir solamente frutas y vegetales naturales, libres de pesticidas y preservantes. La granja incluye tres túneles altos, varios lotes de campo y un pequeño apiario. Los Robersons también cultivan flores de corte y de su apicultura producen cosméticos y productos naturales, tales como, jabones, lociones, bálsamos labiales y ungüentos de la cera, pro polis y miel de las abejas. Anita Roberson dice que su esposo y ella sienten orgullo en producir víveres para otros con el mismo cariño y atención que le dan a los alimentos que ellos consumen. Los Robersons recibieron el reconocimiento al Pequeño Agricultor del Año en Virginia del SFOP en el 2015.

Eugene F. Triplett Jr. ingreso a la Junta Concejal en el 2020. Triplett es un agricultor de cuarta generación en Brandy Station, Virginia, donde es propietario de “Shared Blessings Farm Inc.” Es criador de ganado y cultiva heno y vegetales. Triplett es socio

de Agricultores de Minorías y Veteranos del (Minority and Veteran Farmers of the Piedmont - MVFP) una organización sin fines de lucro que se dedica a educar comunidades sobre prácticas agrícolas sostenibles y de escala. Él sirve como secretario/tesorero de la MVFP. Triplett recibió su grado asociado en Ciencias en el Community College de Germanna, su grado BS en Farmacia del “Virginia Commonwealth University School of Pharmacy” y el grado BA en teología del “Bethlehem School of Theology”. Es casado con tres hijos adultos y seis nietos.



Dr. Kim Niewolny ingreso a la Junta Concejal en el año 2020 donde sirve como miembro “ex-oficio”. Niewolny es profesora asociada en Educación Comunitaria y Liderazgo en el Departamento de Agricultura de VirginiaTech donde sirve como Directora Fundadora del Centro para Sistemas Alimentarios y Transformación Comunitaria. Su investigación actual e iniciativas de acercamiento enfatizan justicia alimentaria regional; nueva sostenibilidad agraria; y la intersección de la tecnología, los agricultores y la discapacidad. Niewolny sirve como Directora del Programa de Virginia AgrAbility y la Coalición de Nuevos Agricultores y Rancheros de Virginia.



También es catedrática de cursos sobre Sistemas Agro Alimentarios Cívicos y proporciona co-liderazgo para el Equipo del Programa Local y Regional del Sistema Alimentario Comunitario mediante la Extension Cooperativa de Virginia (Virginia Cooperative Extension).

Los “MVFP” Ayudan a Educar Agricultores en el Pie del Monte

Los Agricultores Veteranos y de Minorías del Pie del Monte (Minority and Veteran Farmers of the Piedmont - MVFP) es una organización sin fines de lucro dirigida por voluntarios que educa a comunidades sobre prácticas agrícolas sostenibles y de escala. Esta organización de nivel local es pionera en sesiones educacionales que promueven dirección ambiental, preservación rural, acceso alimentario local y seguridad para fomentar familias fuertes y saludables. Sus seminarios y entrenamiento innovador cautiva, educa y empodera a la juventud, adultos, familias, agricultores y comunidades en torno al acceso y seguridad alimentaria.

El trabajo de los MVFP impacta a familias y comunidades en los Condados de Rappahannock, Culpeper, Madison y Fauquier. Los MVFP han formado una alianza con Virginia State University y el Centro de Investigación y Agricultura George Washington Carver (George Washington Carver Agricultural Research Center) para orientar, entrenar y educar a los agricultores en desventaja

social, a los veteranos militares y aquellos provenientes de minorías en la Región del Pie del Monte. El objetivo es la diversificación agrícola, nichos de mercados y sostenibilidad. Este esfuerzo colaborativo activó una pasión para mitigar las inequidades alimentarias, promoviendo la seguridad alimentaria y la concientización. Creo un puente entre la disparidad nutricional, promoviendo la equidad económica para aquellos agricultores socialmente en desventaja, los veteranos militares y aquellos provenientes de minorías.

Los MVFP activamente cautivan y colaboran extensivamente con organizaciones comunitarias de la Región del Pie del Monte para asegurar que las voces sean escuchadas, promoviendo programas divergentes y buscando oportunidades para promover equidad, crecimiento, competencia cultural y acceso equitativo. Los MVFP trabajan para despertar conciencia a las inequidades y equiparar las prácticas a través de los sectores agrícolas.

Alianza Inspira a Estudiantes a la Vocación Agrícola en VSU

El Programa de Mentor para la Educación en “Recate de Semilla” (The Seed Retreat Education Mentorship Program) proporciona experiencias agrícolas de primera mano a estudiantes de minorías en escuela superior, educándolos sobre las diversas oportunidades de trabajo que les puede brindar un grado universitario en Agro Negocios

El programa es una colaboración entre “Brunswick Farms To Families” (BFF), la Agencia de Servicio Agrícola (USDA Farm Service Agency - FSA) en el Condado de Brunswick y el Program de Acercamiento al Pequeño Agricultor (the Small Farm Outreach Program - SFOP) de Virginia State University (VSU). Cinco estudiantes de onceavo grado de escuela superior, quienes aspiraban a una educación universitaria fueron seleccionados para el programa basado en su deseo y compromiso de trabajar en un entorno agrícola durante las vacaciones de verano.

En la Granja de “Rescate de Semilla” (Seed Retreat Farm), Bernard Jones, el presidente de BFF les brindo oportunidades a los estudiantes para aprender sobre asuntos económicos, como ingresos, asociados con el cultivo de vegetales. Jones le mostro a los estudiantes como cultivar camote, comenzando con esquejes provenientes de un camote desarrollado. Los estudiantes sembraron los esquejes del camote utilizando diferentes métodos, incluyendo la colocación manual con una estaca, la colocación con una planta adulta de tabaco como tutor y la siembra montados detrás de un tractor sobre una sembradora de dos surcos. Los estudiantes sobaron más de 40,000 esquejes de camote. Durante los meses secos de calor los estudiantes aprendieron sobre la importancia del agua y la irrigación para el crecimiento de las plantas y participaron en la instalación de una bomba en el estanque o laguna de la granja y la tubería del Sistema de irrigación. ¡Sobre todo, los estudiantes se divirtieron y aprendieron mucho en el transcurso de la jornada!

A medida que Jones y los estudiantes estrechaban vínculos durante estas actividades, les presento a Herbert Brown Jr.,

Director Ejecutivo del USDA FSA en el Condado de Brunswick. Brown y su padre, Herbert Brown Sr. son los propietarios de “Browntown Farms” en Warfield, Virginia. Herbert Brown Jr., quien creció en Brunswick, es un excelente modelo a seguir y un hombre de negocios exitoso con un grado en agro negocios. Los Brown fueron Agricultores del Año del SFOP en el año 2017.

Jones y Brown llevaron a los estudiantes a una gira de campo a la granja Randolph de VSU, una granja de 416 acres, la cual es sede de intensa investigación agrícola, con lotes de demostración y actividades instructivas. Aparte de producir los cultivos tradicionales de la región, la granja es utilizada para investigación Agrícola y educación en nuevos cultivos y nichos de mercado no tradicionales. Así mismo, se investigan métodos alternativos de labranza, cultivos hortícolas, manejo de nutrientes, calidad del agua, producción de animales (zoo tenía) y aqua cultura.

Durante la gira de campo los estudiantes tuvieron la oportunidad de intercambio con empleados del SFOP y aprendieron sobre las oportunidades de trabajo y experiencias que ofrece un grado universitario en agro negocios. Los estudiantes desarrollaron una relación con el personal de VSU, conocieron agricultores locales del Condado de Brunswick y recibieron entrenamiento de primera mano con los agricultores utilizando un nuevo equipo para cosecha de camote de VSU.

El programa de mentor produjo resultados muy positivos entre los cinco estudiantes participantes. Cuatro de ellos manifestaron que estaban considerando seriamente obtener un grado en agro negocios en VSU. Antes de esta experiencia con el programa de mentor ellos no habían considerado asistir a VSU, ni habían pensado en una carrera en agricultura. Nos complace mucho que cuatro de los estudiantes: Dwayne Taylor, Joshua McIntosh, Maximillian Bruce y Norea Wheeler recibieron becas de VSU y son estudiantes a tiempo complete este otoño, todo gracias a que un mentor muy consciente les abrió una puerta y amplio sus horizontes!



Consejos Agrícolas de Otoño de los Asistentes del Programa de Acercamiento a Pequeños Granjeros

- Planifique de antemano para los cultivos de otoño y primavera. Evalúe la producción de este año para la planificación del próximo año. Identifique que cultivos sembrara en la próxima temporada y ordene la semilla y otros suministros con antelación.
- Al cierre del año fiscal del USDA el 30 de septiembre, los productores deben averiguar con el personal local del que programas están disponibles para el próximo año. Esto les dará la oportunidad de estar al tanto de las fechas límites y preguntar si se pueden apuntar para calificar en el nuevo ciclo de financiamientos disponibles.
- Los agricultores deben hacer inventario de los suministros que necesitaran para la temporada de primavera y buscar vendedores que tengan precios favorables por inventario reducido o por cierre del negocio. Por ejemplo, esto ocurre con semillas, otros suministros para siembra, equipo, etc.
- Haga un listado de los diferentes recursos que necesitara.
- Determine la fuerza laboral que necesitara y comience a reclutar desde ahora para la temporada de siembra.
- Siembre una mezcla de variedades de cobertura de otoño con el fin de proteger y enmendar sus suelos para la siembra de primavera.
- Si está cultivando hongos sobre troncos revíselos periódicamente, ya que muchas variedades de hongo revientan en esta temporada del año.
- Seleccione y corte arboles de madera de color durante la temporada de aletargamiento (diciembre a febrero) para la inoculación de los troncos en los troncos en la primavera.
- Siembre sus cultivos de otoño de tal manera que lleguen a maduración antes de la primera helada (de noviembre 1 al 10 para las regiones central y sureste de Virginia).
- Este es el momento de evaluar los rendimientos de cosecha anteriores y hacer cambio de variedades donde los rendimientos fueron bajos.
- Este es un buen momento en el otoño para tomar muestras de suelo de los campos para obtener las recomendaciones de encalado con el fin de subir el pH. Aplique la cal según lo recomendado lo más pronto posible. Esto debe hacerse de 3 a 4 meses antes de la fecha recomendada para sembrar.
- Este es un buen momento para sembrar los cultivos de temporada fresca como repollo, col rizada, berza y acelgas.
- Planifique la rotación de cultivos en sus parcelas de campo. No siembre el mismo cultivo en la misma área que la temporada anterior.



- Remueva, o si mecaniza, incorpore el rastrojo de la cosecha anterior y siembre cultivos de cobertura para proteger y enriquecer el suelo.
- Este es un buen momento para visitar a los administradores de los mercados agrícolas para apuntarse como vendedor.
- Mercadeo de cosechas de pequeñas granjas durante la temporada de feriado: Este es un buen momento para establecer los contactos donde y a quien le venderá sus productos durante la temporada de feriado.
- Recopile sus registros y archivos de su granja para la temporada de declaración de impuestos que se avecina y para la planificación de su patrimonio y su futuro.
- Compre cestas y envases de colores cálidos y de diferentes tamaños y formas que sean lavables para colocar sus productos en sus puestos de ventas en los mercados agrícolas.
- Revise los rótulos que utiliza en el mercado agrícola que sean legibles a un metro de distancia y que estén en buen estado.
- Si utiliza rótulos de orilla de camino por su granja, estos deben ser de un tamaño comparable a los rótulos de límite de velocidad.
- Este es un buen momento para comenzar a buscar equipo Agrícola localmente y asistir a subastas a medida que la gente decide deshacerse de equipo viejo debido a que se retiran o han decidido dejar la agricultura del todo.
- El otoño es la temporada de preparación y siembra de la cosecha de fresas de la primavera. Este es el momento de ubicar las plántulas de fresa en pilones o plántulas de raíz desnuda para la siembra. La preparación de tierra ya debería estar iniciada y los suministros, tales como, la cobertura o mantillo de plástico y la irrigación por goteo ya deberían estar a la mano.
- Lista de verificación del pequeño granjero ganadero: Este es el mejor momento para hacer aspersiones dirigidas a brotes de arbustos leñosos invasivos mediante aplicaciones a la base de la corteza, la cual se encuentra en la estación de aletargamiento. Su asistente de programa del SFOP podrá ayudarlo a conectarse para encontrar un herbicida con recomendaciones detalladas para lograr un control exitoso durante la estación de aletargamiento.
- Lista de verificación financiera del Pequeño Granjero: Diciembre es el momento oportuno para revisar la información financiera y marcar puntos de referencia para el próximo año. Tómese su tiempo para resumir la información de costos y calcule los precios para cubrir los gastos.

Explore maneras para reducir los costos unitarios (por libra, acre, o por cabeza de Ganado – ternero, vaca, oveja o chivo). Otras métricas como ejemplo son: - Buscar como extender el pastoreo por acre. – Una medida de productividad es cuantificar las libras por ternero, borrego, o chivo vendido. – Por vaca, oveja o cabra apareada y cargada. – 500 libras de peso es lo aceptable para operaciones de ganado vacuno. – Un rango de 45 – 80 libras de peso es lo aceptable por oveja o chivo.

- Lista de verificación del Pequeño Granjero para rumiantes:
 - Minimice los factores estresantes para las ovejas y cabras.
 - Comparta lotes de pastoreo y agrupe las cuadras en su establo, granero o galera. - Programe
- y ejecute un buen control de parásitos y vacunación. - Proporcione una excelente nutrición con suplementos minerales adecuados. - Prepárese para una exitosa

experiencia de parición de borregos y chivos. - Recuerde administrarle a las ovejas y cabras la vacuna CD&T de 4 a 6 semanas antes de parir.

- **Lista de verificación de la salud del Pequeño Granjero:** ¡Operar una granja puede ser demandante y estresante! De acuerdo a la “American Farm Bureau Federation”, “Un granja o rancho saludable no es nada sin un granjero saludable.” Aprenda más y reciba apoyo de un programa de entrenamiento rural con resiliencia y fortalezas en <https://farmcredit.com/rural-resilience>, el cual apoya a los granjeros a:
 - Comprender las causas de estrés.
 - Identifica estrategias de comunicación efectivas.
 - Reduce el estigma relacionado a la salud mental.
 - Reconozca las señales de alarma del estrés y el suicidio.

Fotos del Día de Campo en VSU en el 2021



TALLERES DE TRABAJO & EVENTOS DEL SFOP (OCTUBRE-DECIEMBRE 2021)

Fecha	Taller/Evento	Inicia	Finaliza	Lugar	Asistente	Limite	Costo
10/2/21	Small Engine - Storage, Maintenance and Repair	10:00AM	03:00PM	Middleburg Agricultural Research and Extension Center, 5527 Sullivans Mill Road, Middleburg	Roland Terrell; Michael Carter Sr.	15	\$5.00
10/5/21	Weed Control with Goats	9:00AM	11:30AM	Slade Family Farm, Surry, VA	Tracy Porter	24	\$5.00
10/6/21	USDA/DCR Informational Meeting	6:30PM	8:30PM	The Crossroads Institute, 1117 East Stuart Drive, Galax	Brent Noell	15	\$5.00
10/7/21	Small Farm Spotlight Series: Preparing for Lambing/Kidding	4:00PM	6:00PM	Shepherd's Way Farm	Amanda Fletcher	25	\$5.00
10/8/21	Mapping with Drones for Precision Agriculture	1:00PM	3:00PM	Wedgewood Golf Center, 2131 Mountain Road, Halifax	Clifford Somerville; Leonel Castillo	15	\$5.00
10/13/21	USDA/DCR Informational Meeting	6:30PM	8:30PM	APEX Center, 200 Apex Drive, Wytheville	Brent Noell	15	\$5.00
10/14/21	VDACS Informational Session	1:00PM	3:00PM	Virtual	Michael Carter Jr.		
10/18/21	Sustainable Forestry Management	10:00AM	12:00PM	Wedgewood Golf Center, 2131 Mountain Road, Halifax	Clifford Somerville	15	\$5.00
10/19/21	USDA/DCR Informational Meeting	6:30PM	8:30PM	Patrick County Recreation Dept, 214 Johnson Street, Stuart	Brent Noell	15	\$5.00

TALLERES DE TRABAJO/EVENTOS (OCTUBRE-DECIEMBRE 2021)

Fecha	Taller/Evento	Inicia	Finaliza	Lugar	Asistente	Limite	Costo
10/27/21	Value Added Producer Grants	10:00AM	12:00PM	VCE Prince Edward Office, 100 Dominion Drive, Farmville, VA	Leonard Elam	15	\$5.00
10/27/21	Black Angus Cattle Operation Tour	5:00PM	7:30PM	Edgewood Angus, King William, VA	Tracy Porter	30	\$5.00
10/28/21	Forest Management Workshop	6:30PM	8:30PM	Catawba Community Center	Brent Noell	15	\$5.00
11/2/21	For Beginning Farmers: Becoming Debt-Free	3:00PM	4:30PM	Virtual	Michael Carter Sr.		
11/3/21	USDA/DCR Informational Meeting	6:30PM	8:30PM	Montgomery County Administration Office 755 Roanoke Street, Christiansburg	Brent Noell	15	\$5.00
11/5/21	Mapping with Drones for Precision Agriculture	1:00PM	3:00PM	Carver Agricultural Research Center, 9432 James Madison Hwy, Rapidan	Roland Terrell; Leonel Castillo; Michael Carter Sr.	15	\$5.00
11/6/21	Drip Irrigation Layout	12:00PM	2:00PM	Hillcrest Farm, Orange County	Roland Terrell	8	\$5.00
11/8/21	Small Farmer Orientation	9:00AM	11:00AM	Virtual	Vernon Heath		
11/9/21	VDACS Farmer/Farmland Match & Market Maker	1:00PM	2:30PM	Virtual	Michael Carter Jr.		
11/10/21	Estate Planning for Farmers	1:00PM	3:30PM	Lake County Advanced Knowledge Center; 118 E Danville St., South Hill	Marilyn Estes	20	\$5.00

TALLERES DE TRABAJO/EVENTOS (OCTUBRE-DECIEMBRE 2021)

Fecha	Taller/Evento	Inicia	Finaliza	Lugar	Asistente	Limite	Costo
11/13/21	Small Engine - Maintenance and Repair	10:00AM	2:00PM	Wedgewood Golf Center, 2131 Mountain Road, Halifax	Clifford Somerville	15	\$5.00
11/15/21	Filing Farm Taxes	9:00AM	12:00PM	Virtual	Vernon Heath		
11/16/21	Quickbooks for Farmers	6:30PM	8:00PM	Virginia Highlands Community College, 100 VHCC Drive, Abingdon	Amanda Fletcher	20	\$5.00
11/16/21	Alternative Ways to Improve Soil Health	9:30AM	12:00PM	Greensville/Emporia Extension Office, 105 Oak Street, Emporia	Marilyn Estes	20	\$5.00
11/16/21	For Beginning Farmers: What Markets are the Best Fit for Me?	3:00PM	4:30PM	Virtual	Michael Carter Jr.		
11/17/21	Winterizing Beehives	9:00AM	11:30AM	Randolph Farm	Tracy Porter	24	\$5.00
11/19/21-11/20/21	SFOP Annual Small Farm Conference			Hotel Roanoke	SFOP	250	\$50.00
11/30/21	For Beginning Farmers: Step-by-Step Tutorial: Using Free Google forms to take Online Orders	3:00PM	4:30PM	Virtual	Vernon Heath		
12/2/21	Basic Computer Skills for Farmers	9:00AM	11:00AM	Lake County Advanced Knowledge Center; 118 E Danville St., South Hill	Marilyn Estes	10	\$5.00
12/7/21	For Beginning Farmers: Becoming Debt-Free	3:00PM	4:30PM	Virtual	Derrick Cladd		

TALLERES DE TRABAJO/EVENTOS (OCTUBRE-DECIEMBRE 2021)

Fecha	Taller/Evento	Inicia	Finaliza	Lugar	Asistente	Limite	Costo
12/7/21	Growing Fall Crops in the High Tech Tunnel	10:00AM	12:00PM	Randolph Farm	Grace Summers	20	\$5.00
12/8/21	Farmer's Market - USDA (SNAP & EBT) Lunch & Learn Session	12:00PM	1:00PM	Virtual	Amanda Fletcher		
12/11/21	Improving Rotational Pastures and Pasture Walk	10:00AM	12:00PM	Beyond Blessed Farm, Abingdon, VA	Amanda Fletcher	20	\$5.00



2021 Conferencia Anual de la Pequeña Granja

November 19 & 20, 2021 • Hotel Roanoke

Regístrese en línea en www.ext.vsu.edu/calendar

Follow us on our

Facebook or **YouTube** page (VSU College of Agriculture) or on **Twitter** or **Instagram** (@VSU_AG).

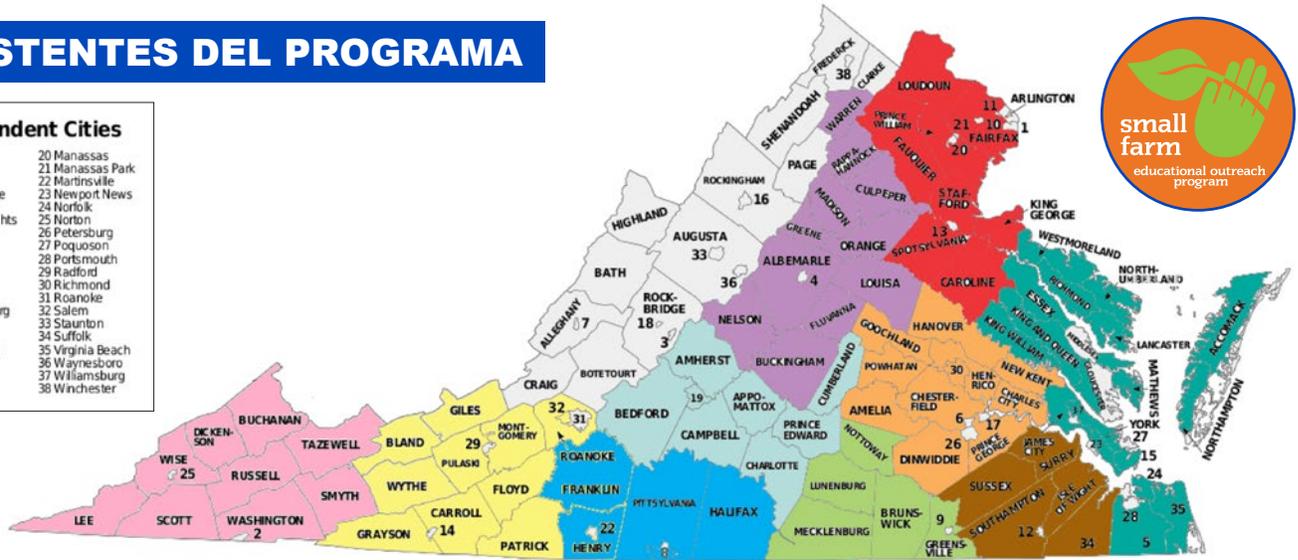
You can also sign up on our homepage (ext.vsu.edu) for our weekly eNewsletter and for email notifications of upcoming programming for Virginia small farmers.



ASISTENTES DEL PROGRAMA

Independent Cities

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1 Alexandria | 20 Manassas |
| 2 Bristol | 21 Manassas Park |
| 3 Buena Vista | 22 Martinsville |
| 4 Charlottesville | 23 Newport News |
| 5 Chesapeake | 24 Norfolk |
| 6 Colonial Heights | 25 Norton |
| 7 Covington | 26 Petersburg |
| 8 Danville | 27 Poquoson |
| 9 Emporia | 28 Portsmouth |
| 10 Fairfax | 29 Radford |
| 11 Falls Church | 30 Richmond |
| 12 Franklin | 31 Roanoke |
| 13 Fredericksburg | 32 Salem |
| 14 Galax | 33 Staunton |
| 15 Hampton | 34 Suffolk |
| 16 Harrisonburg | 35 Virginia Beach |
| 17 Hopewell | 36 Waynesboro |
| 18 Lexington | 37 Williamsburg |
| 19 Lynchburg | 38 Winchester |



Asistentes de programas regionales

- | | |
|--|--|
| ■ Michael Carter Sr. (804) 481-1163 mcarter@vsu.edu | ■ Roland Terrell (804) 892-4612 rterrell@vsu.edu |
| ■ Tracy Porter (804) 481-2566 tporter@vsu.edu | ■ Leonard Elam (804) 894-3095 lelam@vsu.edu |
| ■ Derrick Cladd (804) 892-4489 dcladd@vsu.edu | ■ Cliff Somerville (804) 892-4581 csomerville@vsu.edu |
| ■ Marilyn Estes (804) 481-0485 mestes@vsu.edu | ■ Brent Noell (804) 892-0140 bnoell@vsu.edu |
| ■ Vernon Heath (804) 892-4518 vheath@vsu.edu | ■ Amanda Fletcher (804) 892-0108 afletcher@vsu.edu |

Asistentes de programas estatales

- | | |
|--|---|
| Frederick Custis (804) 894-0218 fcustis@vsu.edu
<i>Coordinadora de Gestión Agrícola</i> | James Edwards (804) 720-2588 jtedwards@vsu.edu
<i>Militares Veteranos, AgriAbility</i> |
| Michael Carter Jr. (804) 691-0490 micarter@vsu.edu
<i>Coordinador Centro de Recursos</i> | Tammy Holler (804) 229-2730 tholler@vsu.edu
<i>Especialista de Nutrientes</i> |
| Leonel Castillo (804) 731-0230 lcastillo@vsu.edu
<i>Agente Hispano</i> | Grace Summers (804) 712-0093 gsummers@vsu.edu
<i>NRCS, SFOP Túnel de alta tecnología</i> |
| Derrick Cladd (804) 892-4489 dcladd@vsu.edu
<i>Agricultores Principiantes</i> | Wanda Johnson (804) 894-4858 wjohnson@vsu.edu
<i>Jardines Comunitarios, Servicios de Comida</i> |



Virginia Cooperative Extension es una asociación de Virginia Tech, de Virginia State University, el Departamento de Agricultura de EE. UU. y los gobiernos locales. Sus programas y empleos están disponibles para todos, independientemente de su edad, color, discapacidad, género, identidad de género, expresión de género, nacionalidad, afiliación política, raza, religión, orientación sexual, información genética, estado militar o cualquier otra condición protegida por ley.

Si usted es una persona con una discapacidad y desea algún dispositivo de asistencia, servicios u otras adaptaciones para participar en estas actividades, comuníquese con la Oficina del Programa para Pequeños Agricultores al (804) 524-3292 / TDD (800) 828-1120 durante el horario de 8:00 am y 5:00 pm para discutir sus necesidades adaptaciones cinco días antes del evento.





Donde Pequeños Agricultores Principiantes de Virginia pueden acceder a recursos integrales para ayudarles a que sus negocios agrícolas sean rentables y sostenibles.

vasmallfarmers.com

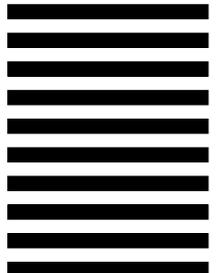
- Recursos de Educación y Formación
- Diversos Modelos de Producción y Operación Agrícola
- Noticias y eventos relacionados con la agricultura
- Contactos de agencias Federales, Estatales y Locales
- Programas de alquiler de equipos agrícolas
- Asesoramiento en línea o por teléfono
- ...Y más*

The Virginia Small Farm Resource Center is developed and supported by Virginia State University's Small Farm Outreach Program.

¡Necesitamos tu ayuda!
Por favor complete la encuesta al dorso y devuélvala por correo.
No se necesita franqueo.



NO POSTAGE
 NECESSARY
 IF MAILED
 IN THE
 UNITED STATES



BUSINESS REPLY MAIL
 FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 18 PETERSBURG, VA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

SMALL FARM OUTREACH PROGRAM
 #9081
 1 HAYDEN DR
 PETERSBURG VA 23803-9900





Por favor califique del 1 al 5.

1 - Muy insatisfecho | 2 - Insatisfecho | 3 - Neutral | 4 - Satisfecho | 5 - Muy Satisfecho

Gracias!

1. El boletín de SFOP proporcionó información beneficiosa para mí durante la Pandemia del COVID-19.

1 2 3 4 5

2. El boletín SFOP me ayudó a estar al tanto de los recursos que están disponibles para pequeños agricultores.

1 2 3 4 5

3. La información compartida en este boletín fue de mucha ayuda.

1 2 3 4 5

4. Planeo utilizar parte de la información compartida en este boletín.

1 2 3 4 5

5. Recibir este boletín por correo a través del USPS fue más valioso que recibirlo por correo electrónico.

1 2 3 4 5

**Por favor
complete
la encuesta
al dorso y
devuélvala
por correo.**

*No se necesita
franqueo.*